

## CHAPTER 9

## "The Language of Paradox" (1956)

Cleanth Brooks

Few of us are prepared to accept the statement that the language of poetry is the language of paradox. Paradox is the language of sophistry, hard, bright, witty; it is hardly the language of the soul. We are willing to allow that paradox is a permissible weapon which a Chesterton may on occasion exploit. We may permit it in epigram, a special subvariety of poetry; and in satire, which though useful, we are hardly willing to allow to be poetry at all. Our prejudices force us to regard paradox as intellectual rather than emotional, clever rather than profound, rational rather than divinely irrational.

Yet there is a sense in which paradox is the language appropriate and inevitable to poetry. It is the scientist whose truth requires a language purged of every trace of paradox; apparently the truth which the poet utters can be approached only in terms of paradox. I overstate the case, to be sure; it is possible that the title of this chapter is itself to be treated as merely a paradox. But there are reasons for thinking that the overstatement which I propose may light up some elements in the nature of poetry which tend to be overlooked.

The case of William Wordsworth, for instance, is instructive on this point. His poetry would not appear to promise many examples of the language of paradox. He usually prefers the direct attack. He insists on simplicity; he distrusts whatever seems sophistical. And yet the typical Wordsworth poem is based upon a paradoxical situation. Consider his celebrated

It is a beauteous evening, calm and free,  
The holy time is quiet as a Nun,  
Breathless with adoration. . . .

The poet is filled with worship, but the girl who walks beside him is not worshipping. The implication is that she should respond to the holy time, and become like the evening itself, nunlike; but she seems less worshipful than inanimate nature itself. Yet

If thou appear untouched by solemn thought,  
Thy nature is not therefore less divine;  
Thou liest in Abraham's bosom all the year;

And worship'st at the Temple's inner shrine,  
God being with thee when we know it not

The underlying paradox (of which the enthusiastic reader may well be unconscious) is nevertheless thoroughly necessary, even for that reader. Why does the innocent girl worship more deeply than the self-conscious poet who walks beside her? Because she is filled with an unconscious sympathy for all of nature, not merely the grandiose and solemn. One remembers the lines from Wordsworth's friend, Coleridge:

He prayeth best, who loveth best  
All things both great and small.

Her unconscious sympathy is the unconscious worship. She is in communion with nature "all the year," and her devotion is continual whereas that of the poet is sporadic and momentary. But we have not done with the paradox yet. It not only underlies the poem, but something of the paradox informs the poem, though, since this is Wordsworth, rather timidly. The comparison of the evening to the nun actually has more than one dimension. The calm of the evening obviously means "worship," even to the dull-witted and insensitive. It corresponds to the trappings of the nun, visible to everyone. Thus, it suggests not merely holiness, but, in the total poem, even a hint of Pharisaical holiness, with which the girl's careless innocence, itself a symbol of her continual secret worship, stands in contrast.

Or consider Wordsworth's sonnet, "Composed upon Westminster Bridge." I believe that most readers will agree that it is one of Wordsworth's most successful poems; yet most students have the greatest difficulty in accounting for its goodness. The attempt to account for it on the grounds of nobility of sentiment soon breaks down. On this level, the poem merely says: that the city in the morning light presents a picture which is majestic and touching to all but the most dull of soul; but the poem says very little more about the sight: the city is beautiful in the morning light and it is awfully still. The attempt to make a case for the poem in terms of the brilliance of its images also quickly breaks down: the student searches for graphic details in vain; there are next to no realistic touches. In fact, the poet simply huddles the details together:

silent, bare,  
Ships, towers, domes, theatres, and temples lie  
Open unto the fields. . . .

We get a blurred impression — points of roofs and pinnacles along the skyline, all twinkling in the morning light. More than that, the sonnet as a whole contains some very flat writing and some well-worn comparisons.

The reader may ask: Where, then, does the poem get its power? It gets it, it seems to me, from the paradoxical situation out of which the poem arises. The speaker is honestly surprised, and he manages some sense of awed surprise into the poem.

It is odd to the poet that the city should be able to “wear the beauty of the morning” at all. Mount Snowdon, Skiddaw, Mont Blanc – these wear it by natural right, but surely not grimy, feverish London. This is the point of the almost shocked exclamation:

Never did sun more beautifully steep

In his first splendour, valley, rock, or hill.

The “smokeless air” reveals a city which the poet did not know existed: man-made London is a part of nature too, is lighted by the sun of nature, and lighted to as beautiful effect.

The river glideth at his own sweet will . . .

A river is the most “natural” thing that one can imagine; it has the elasticity, the curved line of nature itself. The poet had never been able to regard this one as a real river – now, uncluttered by barges, the river reveals itself as a natural thing, not at all disciplined into a rigid and mechanical pattern: it is like the daffodils, or the mountain brooks, artless, and whimsical, and “natural” as they. The poem closes, you will remember, as follows:

Dear God! the very houses seem asleep;

And all that mighty heart is lying still!

The city, in the poet’s insight of the morning, has earned its right to be considered organic, not merely mechanical. That is why the stale metaphor of the sleeping houses is strangely renewed. The most exciting thing that the poet can say about the houses is that they are *asleep*. He has been in the habit of counting them dead – as just mechanical and inanimate; to say they are “asleep” is to say that they are alive, that they participate in the life of nature. In the same way, the tired old metaphor which sees a great city as a pulsating heart of empire becomes revived. It is only when the poet sees the city under the semblance of death that he can see it as actually alive – quick with the only life which he can accept, the organic life of “nature.”

It is not my intention to exaggerate Wordsworth’s own consciousness of the paradox involved. In this poem, he prefers, as is usual with him, the frontal attack. But the situation is paradoxical here as in so many of his poems. In his preface to the second edition of the *Lyrical Ballads* Wordsworth stated that his general purpose was “to choose incidents and situations from common life” but so to treat them that “ordinary things should be presented to the mind in an unusual aspect.” Coleridge was to state the purpose for him later, in terms which make even more evident Wordsworth’s exploitation of the paradoxical: “Mr Wordsworth . . . was to propose to himself as his object, to give the charm of novelty to things of every day, and to excite a feeling analogous to the supernatural, by awakening the mind’s

attention from the lethargy of custom, and directing it to the loveliness and the wonders of the world before us . . .” Wordsworth, in short, was consciously attempting to show his audience that the common was really uncommon, the prosaic was really poetic.

Coleridge’s terms, “the charm of novelty to things of every day,” “awakening the mind,” suggest the Romantic preoccupation with wonder – the surprise, the revelation which puts the tarnished familiar world in a new light. This may well be the *raison d’être* of most Romantic paradoxes; and yet the neo-classic poets use paradox for much the same reason. Consider Pope’s lines from “The Essay on Man”:

In doubt his Mind or Body to prefer;

Born but to die, and reas’ning but to err;

Alike in ignorance, his Reason such,

Whether he thinks too little, or too much . . .

Created half to rise, and half to fall;

Great Lord of all things, yet a Prey to all;

Sole Judge of Truth, in endless Error hurl’d;

The Glory, Jest, and Riddle of the world!

Here, it is true, the paradoxes insist on the irony, rather than the wonder. But Pope too might have claimed that he was treating the things of everyday, man himself, and awakening his mind so that he would view himself in a new and blinding light. Thus, there is a certain awed wonder in Pope just as there is a certain trace of irony implicit in the Wordsworth sonnets. There is, of course, no reason why they should not occur together, and they do. Wonder and irony merge in many of the lyrics of Blake; they merge in Coleridge’s *Ancient Mariner*. The variations in emphasis are numerous. Gray’s “Elegy” uses a typical Wordsworth “situation” with the rural scene and with peasants contemplated in the light of their “betters.” But in the “Elegy” the balance is heavily tilted in the direction of irony, the revelation an ironic rather than a startling one:

Can storied urn or animated bust

Back to its mansion call the fleeting breath?

Can Honour’s voice provoke the silent dust?

Or Flatt’ry sooth the dull cold ear of Death?

But I am not here interested in enumerating the possible variations; I am interested rather in our seeing that the paradoxes spring from the very nature of the poet’s language: it is a language in which the connotations play as great a part as the denotations. And I do not mean that the connotations are important as supplying some sort of frill or trimming, something external to the real matter in hand. I mean that the poet does not use a notation at all – as the scientist may properly be said to do so. The poet, within limits, has to make up his language as he goes.

T. S. Eliot has commented upon “that perpetual slight alteration of language,

words perpetually juxtaposed in new and sudden combinations," which occurs in poetry. It is perpetual; it cannot be kept out of the poem; it can only be directed and controlled. The tendency of science is necessarily to stabilize terms, to freeze them into strict denotations; the poet's tendency is by contrast disruptive. The terms are continually modifying each other, and thus violating their dictionary meanings. To take a very simple example, consider the adjectives in the first lines of Wordsworth's evening sonnet: *beauteous, calm, free, holy, quiet, breathless*. The juxtapositions are hardly startling; and yet notice this: the evening is like a nun breathless with adoration. The adjective "breathless" suggests tremendous excitement; and yet the evening is not only quiet but *calm*. There is no final contradiction, to be sure: it is *that* kind of calm and *that* kind of excitement, and the two states may well occur together. But the poet has no one term. Even if he had a polysyllabic technical term, the term would not provide the solution for his problem. He must work by contradiction and qualification.

We may approach the problem in this way: the poet has to work by analogies. All of the subtler states of emotion, as I. A. Richards has pointed out, necessarily demand metaphor for their expression. The poet must work by analogies, but the metaphors do not lie in the same plane or fit neatly edge to edge. There is a continual tilting of the planes; necessary overlappings, discrepancies, contradictions. Even the most direct and simple poet is forced into paradoxes far more often than we think, if we are sufficiently alive to what he is doing.

But in dilating on the difficulties of the poet's task, I do not want to leave the impression that it is a task which necessarily defeats him, or even that with his method he may not win to a fine precision. To use Shakespeare's figure, he can

with assays of bias

By indirections find directions out.

Shakespeare had in mind the game of lawnbowls in which the bowl is distorted, a distortion which allows the skillful player to bowl a curve. To elaborate the figure, science makes use of the perfect sphere and its attack can be direct. The method of art can, I believe, never be direct – is always indirect. But that does not mean that the master of the game cannot place the bowl where he wants it. The serious difficulties will only occur when he confuses his game with that of science and mistakes the nature of his appropriate instrument. Mr Stuart Chase a few years ago, with a touching naïveté, urged us to take the distortion out of the bowl – to treat language like notation.

I have said that even the apparently simple and straightforward poet is forced into paradoxes by the nature of his instrument. Seeing this, we should not be surprised to find poets who consciously employ it to gain a compression and precision otherwise unobtainable. Such a method, like any other, carries with it its own perils. But the dangers are not overpowering; the poem is not predetermined to a shallow and glittering sophistry. The method is an extension of the normal language of poetry, not a perversion of it.

I should like to refer the reader to a concrete case.

Donne's "Canonization" ought to provide a sufficiently extreme instance. The basic metaphor which underlies the poem (and which is reflected in the title) involves a sort of paradox. For the poet daringly treats profane love as if it were divine love. The canonization is not that of a pair of holy anchorites who have renounced the world and the flesh. The hermitage of each is the other's body; but they do renounce the world, and so their title to sainthood is cunningly argued. The poem then is a parody of Christian sainthood; but it is an intensely serious parody of a sort that modern man, habituated as he is to an easy yes or no, can hardly understand. He refuses to accept the paradox as a serious rhetorical device; and since he is able to accept it only as a cheap trick, he is forced into this dilemma. Either: Donne does not take love seriously; here he is merely sharpening his wit as a sort of mechanical exercise. Or: Donne does not take sainthood seriously; here he is merely indulging in a cynical and bawdy parody.

Neither account is true; a reading of the poem will show that Donne takes both love and religion seriously; it will show, further, that the paradox is here his inevitable instrument. But to see this plainly will require a closer reading than most of us give to poetry.

The poem opens dramatically on a note of exasperation. The "you" whom the speaker addresses is not identified. We can imagine that it is a person, perhaps a friend, who is objecting to the speaker's love affair. At any rate, the person represents the practical world which regards love as a silly affectation. To use the metaphor on which the poem is built, the friend represents the secular world which the lovers have renounced.

Donne begins to suggest this metaphor in the first stanza by the contemptuous alternatives which he suggests to the friend:

... chide my palsy, or my gout,

My five gray haire, or ruin'd fortune flout. . .

The implications are: (1) All right, consider my love as an infirmity, as a disease, if you will, but confine yourself to my other infirmities, my palsy, my approaching old age, my ruined fortune. You stand a better chance of curing those; in chiding me for this one, you are simply wasting your time as well as mine. (2) Why don't you pay attention to your own welfare – go on and get wealth and honor for yourself. What should you care if I do give these up in pursuing my love?

The two main categories of secular success are neatly, and contemptuously epitomized in the line

Or the Kings reall, or his stamped face. . .

Cultivate the court and gaze at the king's face there, or, if you prefer, get into business and look at his face stamped on coins. But let me alone.

This conflict between the "real" world and the lover absorbed in the world of

love runs through the poem; it dominates the second stanza in which the torments of love, so vivid to the lover, affect the real world not at all —

What merchants ships have my sighs drown'd?

It is touched on in the fourth stanza in the contrast between the word "Chronicle" which suggests secular history with its pomp and magnificence, the history of kings and princes, and the word "sonnets" with its suggestions of trivial and precious intricacy. The conflict appears again in the last stanza, only to be resolved when the unworldly lovers, love's saints who have given up the world, paradoxically achieve a more intense world. But here the paradox is still contained in, and supported by, the dominant metaphor: so does the holy anchorite win a better world by giving up this one.

But before going on to discuss this development of the theme, it is important to see what else the second stanza does. For it is in this second stanza and the third, that the poet shifts the tone of the poem, modulating from the note of irritation with which the poem opens into the quite different tone with which it closes.

Donne accomplishes the modulation of tone by what may be called an analysis of love-metaphor. Here, as in many of his poems, he shows that he is thoroughly self-conscious about what he is doing. This second stanza, he fills with the conventionalized figures of the Petrarchan tradition: the wind of lovers' sighs, the floods of lovers' tears, etc. — extravagant figures with which the contemptuous secular friend might be expected to tease the lover. The implication is that the poet himself recognizes the absurdity of the Petrarchan love-metaphors. But what of it? The very absurdity of the jargon which lovers are expected to talk makes for his argument: their love, however absurd it may appear to the world, does no harm to the world. The practical friend need have no fears: there will still be wars to fight and lawsuits to argue.

The opening of the third stanza suggests that this vein of irony is to be maintained. The poet points out to his friend the infinite fund of such absurdities which can be applied to lovers:

Call her one, mee another flye,  
We're Tapers too, and at our owne cost die. . . .

For that matter, the lovers can conjure up for themselves plenty of such fantastic comparisons: they know what the world thinks of them. But these figures of the third stanza are no longer the threadbare Petrarchan conventionalities; they have sharpness and bite. The last one, the likening of the lovers to the phoenix, is fully serious, and with it, the tone has shifted from ironic banter into a defiant but controlled tenderness.

The effect of the poet's implied awareness of the lovers' apparent madness is to cleanse and revivify metaphor; to indicate the sense in which the poet accepts it,

and thus to prepare us for accepting seriously the fine and seriously intended metaphors which dominate the last two stanzas of the poem.

The opening line of the fourth stanza,

Wee can dye by it, if not live by love;

achieves an effect of tenderness and deliberate resolution. The lovers are ready to die to the world; they are committed; they are not callow but confident. (The basic metaphor of the saint, one notices, is being carried on; the lovers in their renunciation of the world have something of the confident resolution of the saint. By the bye, the word "legend"

. . . if unfit for tomes and hearse

Our legend bee —

in Donne's time meant "the life of a saint.") The lovers are willing to forego the ponderous and stately chronicle and to accept the trifling and insubstantial "sonnet" instead; but then if the urn be well wrought it provides a finer memorial for one's ashes than does the pompous and grotesque monument. With the finely contemptuous, yet quiet phrase, "halfe-acre tomes," the world which the lovers reject expands into something gross and vulgar. But the figure works further; the pretty sonnets will not merely hold their ashes as a decent earthly memorial. Their legend, their story, will gain them canonization; and approved as love's saints, other lovers will invoke them.

In this last stanza, the theme receives a final complication. The lovers in rejecting life actually win to the most intense life. This paradox has been hinted at earlier in the phoenix metaphor. Here it receives a powerful dramatization. The lovers in becoming hermits, find that they have not lost the world, but have gained the world in each other, now a more intense, more meaningful world. Donne is not content to treat the lovers' discovery as something which comes to them passively, but rather as something which they actively achieve. They are like the saint, God's athlete:

Who did the whole worlds soule contract, and drove

Into the glasses of your eyes. . . .

The image is that of a violent squeezing as of a powerful hand. And what do the lovers "drive" into each other's eyes? The "Countries, Townes," and "Courts," which they renounced in the first stanza of the poem. The unworldly lovers thus become the most "worldly" of all.

The tone with which the poem closes is one of triumphant achievement, but the tone is a development contributed to by various earlier elements. One of the more important elements which works toward our acceptance of the final paradox is the figure of the phoenix, which will bear a little further analysis.

The comparison of the lovers to the phoenix is very skillfully related to the two earlier comparisons, that in which the lovers are like burning tapers, and that in which they are like the eagle and the dove. The phoenix comparison gathers up both: the phoenix is a bird, and like the tapers, it burns. We have a selected series of items: the phoenix figure seems to come in a natural stream of association. "Call us what you will," the lover says, and rattles off in his desperation the first comparisons that occur to him. The comparison to the phoenix seems thus merely another outlandish one, the most outrageous of all. But it is this most fantastic one, stumbled over apparently in his haste, that the poet goes on to develop. It really describes the lovers best and justifies their renunciation. For the phoenix is not two but one, "we two being one, are it"; and it burns, not like the taper at its own cost, but to live again. Its death is life: "Wee dye and rise the same . . ." The poet literally justifies the fantastic assertion. In the sixteenth and seventeenth centuries to "die" means to experience the consummation of the act of love. The lovers after the act are the same. Their love is not exhausted in mere lust. This is their title to canonization. Their love is like the phoenix.

I hope that I do not seem to juggle the meaning of die. The meaning that I have cited can be abundantly justified in the literature of the period; Shakespeare uses "die" in this sense; so does Dryden. Moreover, I do not think that I give it undue emphasis. The word is in a crucial position. On it is pivoted the transition to the next stanza,

Wee can dye by it, if not live by love,  
And if unfit for tombes . . .

Most important of all, the sexual submeaning of "die" does not contradict the other meanings: the poet is saying: "Our death is really a more intense life"; "We can afford to trade life (the world) for death (love), for that death is the consummation of life"; "After all, one does not expect to live by love, one expects, and wants, to die by it." But in the total passage he is also saying: "Because our love is not mundane, we can give up the world"; "Because our love is not merely lust, we can give up the other lusts, the lust for wealth and power"; "because," and this is said with an inflection of irony as by one who knows the world too well, "because our love can outlast its consummation, we are a minor miracle, we are love's saints." This passage with its ironical tenderness and its realism feeds and supports the brilliant paradox with which the poem closes.

There is one more factor in developing and sustaining the final effect. The poem is an instance of the doctrine which it asserts; it is both the assertion and the realization of the assertion. The poet has actually before our eyes built within the song the "pretty room" with which he says the lovers can be content. The poem itself is the well-wrought urn which can hold the lovers' ashes and which will not suffer in comparison with the prince's "halfe-acre tomb."

And how necessary are the paradoxes? Donne might have said directly, "Love in a cottage is enough." "The Canonization" contains this admirable thesis, but it

contains a great deal more. He might have been as forthright as a later lyricist who wrote, "We'll build a sweet little nest, / Somewhere out in the West, / And let the rest of the world go by." He might even have imitated that more metaphysical lyric, which maintains, "You're the cream in my coffee." "The Canonization" touches on all these observations, but it goes beyond them, not merely in dignity, but in precision.

I submit that the only way by which the poet could say what "The Canonization" says is by paradox. More direct methods may be tempting, but all of them enfeeble and distort what is to be said. This statement may seem the less surprising when we reflect on how many of the important things which the poet has to say have to be said by means of paradox: most of the language of lovers is such — "The Canonization" is a good example; so is most of the language of religion — "He who would save his life, must lose it"; "The last shall be first." Indeed, almost any insight important enough to warrant a great poem apparently has to be stated in such terms. Deprived of the character of paradox with its twin concomitants of irony and wonder, the matter of Donne's poem unravels into "facts," biological, sociological, and economic. What happens to Donne's lovers if we consider them "scientifically," without benefit of the supernaturalism which the poet confers upon them? Well, what happens to Shakespeare's lovers, for Shakespeare uses the basic metaphor of "The Canonization" in his *Romeo and Juliet*? In their first conversation, the lovers play with the analogy between the lover and the pilgrim to the Holy Land. Juliet says:

For saints have hands that pilgrims' hands do touch and palm to palm is holy palmers' kiss.

Considered scientifically, the lovers become Mr Aldous Huxley's animals, "quietly sweating, palm to palm."

For us today, Donne's imagination seems obsessed with the problem of unity; the sense in which the soul is united with God. Frequently, as we have seen, one type of union becomes a metaphor for the other. It may not be too far-fetched to see both as instances of, and metaphors for, the union which the creative imagination itself effects. Coleridge has of course given us the classic description of its nature and power. It "reveals itself in the balance or reconciliation of opposite or discordant qualities: of sameness, with difference; of the general, with the concrete; the idea, with the image; the individual, with the representative; the sense of novelty and freshness, with old and familiar objects; a more than usual state of emotion, with more than usual order. . ." It is a great and illuminating statement, but is a series of paradoxes. Apparently Coleridge could describe the effect of the imagination in no other way.

Shakespeare, in one of his poems, has given a description that oddly parallels that of Coleridge.

Reason in it selfe confounded,  
Saw Division grow together,

To themselves yet either neither,  
Simple were so well compounded.

I do not know what his "The Phoenix and the Turtle" celebrates. Perhaps it was written to honor the marriage of Sir John Salisbury and Ursula Stanley; or perhaps the Phoenix is Lucy, Countess of Bedford; or perhaps the poem is merely an essay on Platonic love. But the scholars themselves are so uncertain, that I think we will do little violence to established habits of thinking, if we boldly pre-empt the poem for our own purposes. Certainly the poem is an instance of that magic power which Coleridge sought to describe. I propose that we take it for a moment as a poem about that power;

So they loved as love in twaine,  
Had the essence but in one,  
Two distincts, Division none,  
Number there in love was slaine.

Hearts remote, yet not asunder;  
Distance and no space was scene,  
Twixt this Turtle and his Queene;  
But in them it were a wonder. . .

Propertie was thus appalled,  
That was the selfe was not the same;  
Single Natures double name,  
Neither two no one was called.

Precisely! The nature is single, one, unified. But the name is double, and today with our multiplication of sciences, it is multiple. If the poet is to be true to his poetry, he must call it neither two nor one: the paradox is his only solution. The difficulty has intensified since Shakespeare's day: the timid poet, when confronted with the problem of "Single Natures double name," has too often flunked it. A history of poetry from Dryden's time to our own might bear as its subtitle "The Half-Hearted Phoenix."

In Shakespeare's poem, Reason is "in it selfe confounded" at the union of the Phoenix and the Turtle; but it recovers to admit its own bankruptcy:

Love hath Reason, Reason none,  
If what parts, can so remaine. . .

and it is Reason which goes on to utter the beautiful threnos with which the poem concludes:

Beautie, Truth, and Raritie,  
Grace in all simplicitie,  
Here enclosed, in cinders lie.

Death is now the Phoenix nest,  
And the Turtles loyall brest,  
To eternitie doth rest. . .

Truth may seeme, but cannot be,  
Beautie bragge, but tis not she,  
Truth and Beautie buried be.

To this urne let those repaire,  
That are either true or faire,  
For these dead Birds, sigh a prayer.

Having pre-empted the poem for our own purposes, it may not be too outrageous to go on to make one further observation. The urn to which we are summoned, the urn which holds the ashes of the phoenix, is like the well-wrought urn of Donne's "Canonization" which holds the phoenix-lovers' ashes: it is the poem itself. One is reminded of still another urn, Keats's Grecian urn, which contained for Keats, Truth and Beauty, as Shakespeare's urn encloses "Beautie, Truth, and Raritie." But there is a sense in which all such well-wrought urns contain the ashes of a Phoenix. The urns are not meant for memorial purposes only, though that often seems to be their chief significance to the professors of literature. The phoenix rises from its ashes; or ought to rise; but it will not arise for all our mere sifting and measuring the ashes, or testing them for their chemical content. We must be prepared to accept the paradox of the imagination itself; else "Beautie, Truth, and Raritie" remain enclosed in their cinders and we shall end with essential cinders, for all our pains.

#### Appendix

##### "THE CANONIZATION"

John Donne

For Godsake hold your tongue, and let me love,  
Or chide my palsie, or my gout,  
My five gray haire, or ruin'd fortune flout,  
With wealth your state, your minde with Arts improve,  
Take you a course, get you a place,  
Observe his honour, or his grace,  
Or the Kings reall, or his stamped face,  
Contemplate, what you will, approve,  
So you will let me love.

Alas, alas, who's injur'd by my love?  
What merchants ships have my sighs drown'd?  
Who saies my teares have overflow'd his ground?

When did my colds a forward spring remove?  
 When did the heats which my veins fill  
 Adde one more to the plague Bill?  
 Soldiers finde warres, and Lawyers finde out still  
 Litigious men, which quarrels move,  
 Though she and I do love.

Call us what you will, wee are made such by love;  
 Call her one, mee another flye,  
 We're Tapers too, and at our owne cost die,  
 And wee in us finde the'Eagle and the Dove.  
 The Phoenix ridle hath more wit  
 By us, we two being one, are it.  
 So to one neutrall thing both sexes fit,  
 Wee dye and rise the same, and prove  
 Mysterious by this love.

Wee can dye by it, if not live by love,  
 And if unfit for tombes and hearse  
 Our legend bee, it will be fit for verse;  
 And if no peece of Chronicle wee prove,  
 We'll build in sonnets pretty roomes;  
 As well a well wrought urne becomes  
 The greatest ashes, as halfe-acre tombes,  
 And by these hymnes, all shall approve  
 Us *Canoniz'd* for Love:

And thus invoke us; You whom reverend love  
 Made one anothers hermitage;  
 You, to whom love was peace, that now is rage;  
 Who did the whole worlds soule contract, and drove  
 Into the glasses of your eyes  
 (So made such mirrors, and such spies,  
 That they did all to you epitomize,)  
 Countries, Townes, Courts: Beg from above  
 A patterne of your love!

# PART TWO

## Structuralism and Linguistics

Foundation" (1975)

Jonathan Culler

The notion that linguistics might be useful in studying other cultural phenomena is based on two fundamental insights: first, that social and cultural phenomena are not simply material objects or events but objects or events with meaning, and hence signs; and second, that they do not have essences but are defined by a network of relations, both internal and external. Stress may fall on one or the other of these propositions — it would be in these terms, for example, that one might try to distinguish semiotics and structuralism — but in fact the two are inseparable, for in studying signs one must investigate the system of relations that enables meaning to be produced and, reciprocally, one can only determine what are the pertinent relations among items by considering them as signs.

Structuralism is thus based, in the first instance, on the realization that if human actions or productions have a meaning there must be an underlying system of distinctions and conventions which makes this meaning possible. Confronted with a marriage ceremony or a game of football, for example, an observer from a culture where these did not exist could present an objective description of the actions which took place, but he would be unable to grasp their meaning and so would not be treating them as social or cultural phenomena. The actions are meaningful only with respect to a set of institutional conventions. Wherever there are two parts one can kick a ball between them but one can score a goal only within a certain institutionalized framework. As Lévi-Strauss says in his "Introduction à l'œuvre de Marcel Mauss," "particular actions of individuals are never symbolic in themselves; they are the elements out of which is constructed a symbolic system, which must be collective" (p. xv). The cultural meaning of any particular act or object is determined by a whole system of constitutive rules: rules which do not regulate behavior so much as create the possibility of particular forms of behavior. The rules of English enable sequences of sound to have meaning; they make it possible to utter grammatical or ungrammatical sentences. And analogously, various social rules make it possible to marry, to score a goal, to write a poem, to be impolite. It is in this sense that a culture is composed of a set of symbolic systems.